

1. Eine Bauschutzverordnung, „Gentrifizierung in der Provinz“

(Urso, 44 v. Chr., Schreibweise normalisiert, den Inhalt gibt es nahezu identisch in Rom)

Ne quis in oppido coloniae Iuliae aedificium detegito neve demolito neve disturbato,

5 nisi si praedes II-virorum arbitrato dederit se reaedificaturum

aut nisi decuriones decreverint,

dum ne minus L adsint,

cum ea res consulatur.

Si quis adversus ea fecerit,

10 quanti ea res est,

tantam pecuniam dare damnas esto,

eiusque pecuniae, qui volet, petitio persecutioque ex hac lege esto.

Z. 4: *quis* = *aliquis*. Die Formen auf *-to* sind Imperative.

Z. 5: *praes, praedis*. Zu ergänzen (*reaedificaturum*) *esse*.

15 Z. 7: *dum ne* + Konj. „wenn nur nicht“? Kasus von *L* (steht auf dem Steigerungszettel)?

Z. 8: *quis*: s. o. Mit welchem Fall steht *adversus* steht als Präp., und welche KNG wäre dann *ea*?

Z. 9: *quanti*: Genitiv des Preises (*pretii*)

Z. 11: *volet* kommt von *velle*, Form?

2. Eine Umweltschutzverordnung? (Die Gelehrten sind sprachlos ...)

20 (Lucteria, Apulien, ca. 300 v. Chr., Schreibweise *nicht* normalisiert, aber unten kommentiert)

In hoc loucarid stircus nequis fundatid neve cadaver proiectid [...].

Sei quis arvorsu hac faxit,

in ium, quis volet, pro iudicatod nummum L manum iniectio estod.

Seive macisteratus volet moltare, licetod.

25 Z. 21: *hoco* ~ *hōc*; *loucarid* ~ klass. *lucō*; , aber?; *stircus* ~ *stercus*; Formen auf *-tid* und *-tad* lauten klass. lat. auf *-tō*; *fundare* „mit einem Boden versehen“ (was immer das heißt)

Z. 22: *sei* ~ *sī*; *arvorsu*: es gibt auch *alat*. *arferre* für *adferre*, und Endnasale ...?; Form von *hac*?; über *faxit* habe ich gesprochen

Z. 23: *ium* ~ *eum*; *-tod* ~ *-tō*; *nummum* welcher Fall (wir sind im Altlatein und in der „o“-Dekl.)?

30 Z. 24: *macisteratus*: es gab drei Zeichen für Gutturale: *k* bei (*Kal.*), *c* und *g*, und ein *induperator* wird ein *imperator*); *moltare*: wir sind im Altlatein zur Zeit der „o“-Dekl.

3. Sorgfältig formulierte Regeln zur Ahndung von Raub

(XII Tafeln, von wann und wem auch immer ...)

Si nox furtum faxsit, si im occisit, iure caesus esto.

35 Welche Form ist *nox*, aber wie wird sie gebraucht?

Wer ist offenbar Subjekt zu *faxsit*?

Zu welchem Lexikoneintrag gehört *occisit*: zu *occido* oder zu *occīdo*? Wer ist Subjekt dazu?

Wir kennen *im* aus der apulischen Pampa als *ium*.

Wer ist Subjekt zu *esto*?